

JAN SCHUMANN
LWÓW
PLAC BERNARDYŃSKI
№ 14

# NAJNOWSZE WIADOMOŚCI o wyrobach żelaznych

Nr. 6. Maj 1891.



Wydawnictwo niniejsze oddaję gratis i franco moim Szan. Odbiorcom; poprzednie numera przesyłam na żądanie.

## O naczyniach blaszannych emaliowanych.

Już w Nr. 3. pozwoliłem sobie uczynić kilka uwag o praktyczności tych naczyń, a położyłem nacisk na tę osobliwie okoliczność, że takowe przy niestosownem obejściu podlegają pękaniu lub czernieniu polewy. Używając takie naczynia, miejmy na myśli, że to nie jest przedmiot na wskróś ze żelaza, że ta cienka powłoka glazury równa się delikatnemu naczyniu ze szkła lub porcelany, — tak więc raptowne rozegrzanie lub ochłodzenie, wreszcie przypalenie potraw nadweręża gładkość tej powłoki, co się też objawia przez powstawanie w pierwszej chwili delikatnych rysów, a później odpadaniem kawałków powłoki. Z doświadczeń nabytych przy używaniu naczyń emaliowanych można śmiało orzec, że jednakowo podpadają zepsuciu tak z fabryk najlepszych jak i poślednich nabyte, gdy obchodzenie się z temi nie jest odpowiedne. Przekonanie to tak jest powszechne, że gdy fabryki konkurencyjne rzuciły na targ tani swój wyrób, chętnie takowy znalazł nabywców, którzy rozumując jak wyżej wspomniałem, skorsi byli do kupna garnka za 45 ct. niż lepszego wyrobu za 70 ct.

W krótkim więc czasie odczułem i ja ten pociąg Szanownej Publiczności do towaru tańszego w powolnej rozprzedaży mego naczynia, które tylko z najlepszej fabryki pociągałem, a takowe chociaż z małym zyskiem po znacznie wyższych cenach sprzedawać muszę. Niechcąc jednak pomimo tej powolnej sprzedaży, ten żywotny artykuł z handlu mego opuścić, postanowiłem obecnie utrzymywać na składzie, oprócz naczynia ze znakiem **B & W.** także i z innych fabryk pośledniejszych po cenach znacznie niższych, które w cenniku jak niżej do łaskawego przeglądu podaję.

Jakkolwiek naczynia powyższe obowiązałem się ogłoszeniem niniejszem i droższe i tańsze na składzie utrzymywać to przecież pozwalam sobie polecać lepszy towar i wyższe ceny tegoż usprawiedliwiam jak następuje:

1. Naczynie **B & W.** jest wyrobione z blachy stalowej znacznie grubszej niż przy wyrobach tanich.
2. Forma zewnętrzna tychże jest nierównie ładniejszą jak u innych, a zatem przyjemną dla oka.
3. Emalia czysto biała, gładka i bez skaz.
4. Trwałość emalii jest tem pewniejsza u naczynia **B&W.**, że fabryka ta daje pierwszą powłokę z wielką starannością, od której to właśnie zależy silne spojenie emalii białej z żelazem.
   (Przekonanie własne o gruntownej wiadomości tej fabryki, silnego połączenia emalii z żelazem, daje mi możność gwarantowania za dobroć naczynia).
5. Kwas owocowy lub octowy nie oddziaływa na emalię.

Przed kilku laty zrobiono spostrzeżenie o istnieniu naczyń z emalią, do których fabrykacyi użyto połączeń ołowiu dla zdrowia tak szkodliwego.

Wskutek tych spostrzeżeń przeprowadzono dokładne rewizye we wszystkich fabrykach i przy tej to sposobności fabryka **B & W.** otrzymała uznanie za wzgląd na zdrowotność przy wyrobach swoich, tembardziej, iż od początku samego posiadała sekretny sposób połączenia emalii z żelazem bez domieszek chemikaliów zdrowiu szkodzących.

## Garnki równe

Nr. 4753

*(Gerade Sparherdtöpfe)*



Garnuszki do 3 1/2 litra mają jedno tylko ucho.

Z wyjątkiem bardzo wielkich, są wszystkie z jednej blachy tłoczone i takie tylko na składzie się znajdują, jednakowoż na wyraźne żądanie dostarczyć mogę z dnem zawijanem *(gefalzt)* o silnej krawędzi, z fabryki B & W. po tych samych cenach.

Tak samo dostarczam garnki marmurkowane większe jak obok podane są, po cenach o 15% wyższych jak niebieskie ze znakiem B & W.

Garnek falcowany przedstawia rycina następna (garnuszka z dzióbkiem).

| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 6 | 1/8 | 24 | 30 | 17 |
| 7 | 1/4 | 28 | 35 | 20 |
| 8 | 3/8 | 32 | 40 | 22 |
| 9 | 1/2 | 36 | 45 | 25 |
| 10 | 5/8 | 40 | 50 | 28 |
| 11 | 3/4 | 44 | 55 | 30 |
| 12 | 1 | 48 | 60 | 33 |
| 13 | 1 1/4 | 52 | — | 36 |
| 14 | 1 1/2 | 56 | — | 38 |
| 14 1/2 | 1 3/4 | 64 | — | 44 |
| 15 | 2 | 78 | — | 50 |
| 16 | 2 1/2 | 85 | — | 58 |
| 17 | 3 | 96 | — | 66 |
| 18 | 3 1/2 | 1.10 | — | 74 |
| 19 | 4 | 1.20 | — | 83 |
| 20 | 5 | 1.32 | — | 92 |
| 21 | 6 | 1.45 | — | 1.— |
| 22 | 7 | 1.70 | — | 1.15 |
| 23 | 8 | 1.90 | — | 1.30 |
| 24 | 9 | 2.10 | — | 1.50 |
| 25 | 10 | 2.50 | — | 1.80 |
| 26 | 12 | 2.90 | — | 2.20 |
| 28 | 14 | 3.20 | — | 2.50 |
| 30 | 16 | 3.50 | — | 2.80 |
| 32 | 20 | 4.40 | — | 3.40 |
| 34 | 24 | 4.80 | — | 4.— |
| 36 | 30 | 5.80 | — | 5.— |
| 38 | 35 | 6.60 | — | 5.60 |
| 40 | 40 | 7.50 | — | 6.50 |

## Garnuszki z dzióbkiem

Nr. 4754

*(Gerade Schnabeltöpfe)*



Garnuszki te są, tylko tłoczone z jednej blachy, na składzie.

| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 6 | 1/8 | 28 | 35 | 20 |
| 7 | 1/4 | 32 | 40 | 24 |
| 8 | 3/8 | 36 | 45 | 27 |
| 9 | 1/2 | 40 | 50 | 30 |
| 10 | 5/8 | 44 | — | 33 |
| 11 | 3/4 | 48 | — | 36 |
| 12 | 1 | 52 | — | 38 |

## Garnuszki na śmietankę

Nr. 4755

*(Schmettentöpfe)*



| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 4 | 1/32 | — | 20 | — |
| 5 | 1/16 | — | 30 | — |
| 6 | 1/8 | — | 40 | — |
| 7 | 1/4 | — | 50 | — |
| 8 | 3/8 | — | 55 | — |
| 9 | 1/2 | — | 60 | — |

Na składzie: tylko marmurkowe — na zamówienie: biało emaliowane z niebieskim paskiem lub z „greką“ jak rysunek; także z imionami, lub malowane. Cena podnosi się o 1/3 do 2/3 powyższej. Uszka są zgrabne, okrągłe.

## Rynki płytkie z uszkami

Nr. 4756

*(Flache Casserols mit 2 Henkel)*



Ryneczki płytkie są tylko niebiesko emaliowane zewnątrz, a biało wewnątrz, na składzie.

Większe do smarzenia kotletów, do wypiekania legumin i do przesmarzania kartofli, polecam.

| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 8 | 1/8 | 24 | — | 17 |
| 10 | 1/4 | 28 | — | 20 |
| 12 | 3/8 | 32 | — | 22 |
| 13 | 1/2 | 36 | — | 25 |
| 14 | 5/8 | 40 | — | 28 |
| 15 | 3/4 | 44 | — | 30 |
| 16 | 7/8 | 46 | — | 32 |
| 17 | 1 | 48 | — | 34 |
| 18 | 1 1/4 | 52 | — | 36 |
| 20 | 1 1/2 | 56 | — | 38 |
| 21 | 1 3/4 | 64 | — | 44 |
| 22 | 2 | 72 | — | 50 |
| 24 | 2 1/2 | 85 | — | 58 |
| 26 | 3 | 95 | — | 66 |
| 28 | 3 1/2 | 1.05 | — | 75 |
| 29 | 4 | 1.20 | — | 84 |

## Rynki półgłębokie z uszkami

Nr. 4757

*(Halbtiefe Casserols mit 2 Henkel)*



Ten rodzaj rynek jest najwięcej używany i takie posyłać będę w razie niedokładnego podania N-ru w liście obstalunkowym.

Z tych rynek są mniejszej wielkości także marmurkowe na składzie — większe tylko na zamówienie sprowadzić mogę.

| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 9 | 1/4 | 24 | 35 | 20 |
| 10 | 3/8 | 32 | 40 | 22 |
| 12 | 1/2 | 36 | 45 | 24 |
| 13 | 5/8 | 40 | 50 | 25 |
| 14 | 3/4 | 44 | 55 | 28 |
| 15 | 7/8 | 46 | — | 31 |
| 16 | 1 | 48 | 60 | 33 |
| 17 | 1 1/4 | 52 | — | 35 |
| 18 | 1 1/2 | 56 | 70 | 37 |
| 19 | 1 3/4 | 64 | — | 40 |
| 20 | 2 | 72 | 90 | 44 |
| 21 | 2 1/4 | 78 | — | 50 |
| 22 | 2 1/2 | 85 | — | 55 |
| 23 | 3 | 95 | — | 66 |
| 24 | 3 1/2 | 1.10 | — | 73 |
| 25 | 4 | 1.20 | — | 82 |
| 26 | 4 1/2 | 1.30 | — | 92 |
| 28 | 5 | 1.45 | — | 95 |
| 29 | 6 | 1.70 | — | 1.— |
| 30 | 7 | 1.90 | — | 1.30 |
| 32 | 8 | 2.10 | — | 1.60 |
| 33 | 9 | 2.30 | — | 1.80 |
| 34 | 10 | 2.50 | — | 1.90 |

## Rynki głębokie z uszkami

Nr. 4758

*(Tiefe Casserols mit 2 Henkel)*



| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 11 | 1/2 | 36 | — | 23 |
| 12 | 5/8 | 40 | — | 25 |
| 13 | 3/4 | 44 | — | 28 |
| 14 | 7/8 | 46 | — | 32 |
| 15 | 1 | 48 | — | 34 |
| 16 | 1 1/4 | 52 | — | 35 |
| 17 | 1 1/2 | 56 | — | 37 |
| 18 | 1 3/4 | 64 | — | 39 |
| 19 | 2 | 72 | — | 44 |

Rynki głębokie są tylko niebiesko emaliowane na składzie, i z jednej blachy tłoczone, takie same z dnami zawijanemi *(gefalzt)* tylko na osobne zamówienie sprowadzić mogę.

Ten rodzaj rynek używa się do zagotowania rosołu, do prażenia mleka, do gotowania krup i t. p. legumin.

Większe są użyteczne do gotowania szynek, kiełbas i t. p.

| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 20 | 2 1/2 | **85** | — | 58 |
| 21 | 3 | **95** | — | 66 |
| 22 | 3 1/2 | **1.10** | — | 74 |
| 23 | 4 | **1.20** | — | 83 |
| 24 | 4 1/2 | **1.35** | — | 92 |
| 25 | 5 | **1.45** | — | 1.— |
| 26 | 6 | **1.70** | — | 1.20 |
| 27 | 7 | **1.90** | — | 1.40 |
| 28 | 8 | **2.—** | — | 1.60 |
| 29 | 9 | **2.30** | — | 1.80 |
| 30 | 10 | **2.50** | — | 2.— |
| 32 | 12 | **2.90** | — | 2.20 |
| 34 | 14 | **3.20** | — | 2.60 |
| 36 | 16 | **3.50** | — | 2.90 |
| 38 | 20 | **4.40** | — | 3.40 |

## Rynki z rączką półgłębokie

Nr. 4759

*(Halbtiefe Casserols mit Stiel)*

| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 7 1/2 | 1/8 | **23** | — | 17 |
| 9 | 1/4 | **24** | — | 20 |
| 10 | 3/8 | **32** | — | 22 |
| 12 | 1/2 | **36** | — | 24 |
| 13 | 5/8 | **40** | — | 25 |
| 14 | 3/4 | **44** | — | 28 |
| 15 | 7/8 | **46** | — | 31 |
| 16 | 1 | **48** | — | 33 |
| 17 | 1 1/4 | **52** | — | 35 |
| 18 | 1 1/2 | **56** | — | 37 |
| 19 | 1 3/4 | **64** | — | 40 |
| 20 | 2 | **72** | — | 44 |
| 23 | 3 | **95** | — | 66 |
| 25 | 4 | **1.20** | — | 82 |



Takie ryneczki używa się przeważnie do zapraszek, do rozpuszczania masła i t. p.
Z tych rynek większe używać można do smarzenia konfitur l e c z t y l k o z fabryki najlepszej B & W. gdyż z innych fabryk rozpuszcza się emalia w kwasach owocowych.

## Rynki na bifsztyki

Nr. 4760

*(Rostbratendünster)*



| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 10 | 1/4 | **40** | **50** | — |
| 13 | 1/2 | **48** | **60** | 42 |
| 15 | 3/4 | **60** | **75** | 55 |
| 17 | 1 | **72** | **90** | 65 |
| 18 | 1 1/4 | **80** | — | 70 |
| 20 | 1 1/2 | **93** | — | 80 |

Są zaopatrzone w pokrywę prawie hermetycznie zamykającą się, dlatego używane do dęstowania n. p. zrazów nelsońskich, doskonale nadają się do podania na stół, zwłaszcza marmurkowane jak rycina.

Na zamówienie dostarczyć mogę białe z paskiem niebieskim, z „greką“ lub malowane stosownie do posiadanego serwisu porcelanowego.

## Pokrywki niebiesko emaliowane z gałkami

Nr. 4761

*(Deckel mit Knopf).*



| Średnica c/m | Cena | Średnica c/m | Cena |
|---|---|---|---|
| 6 | 6 | 21 | 21 |
| 7 | 6 | 22 | 23 |
| 8 | 6 | 23 | 24 |
| 9 | 7 | 24 | 25 |
| 10 | 9 | 25 | 28 |
| 11 | 10 | 26 | 30 |
| 12 | 11 | 27 | 35 |
| 13 | 12 | 28 | 38 |
| 14 | 13 | 29 | 44 |
| 15 | 14 | 30 | 47 |
| 16 | 15 | 32 | 55 |
| 17 | 16 | 34 | 63 |
| 18 | 17 | 36 | 72 |
| 19 | 18 | 38 | 76 |
| 20 | 20 | 40 | 80 |

Pokrywki sprowadzam tylko z jednej fabryki, są z gałkami metalowemi lub toczone z drzewa, każde do odkręcenia w celu lepszego zapakowania.

Średnica podana stosuje się do średnicy tej samej garnków lub rynek.

## Patelnie z uszkami

Nr. 4762

*(Omlettpfanne mit 2 Henkel)*



| Średnica c/m | Cena |
|---|---|
| 12 | 25 |
| 14 | 28 |
| 16 | 34 |
| 18 | 40 |
| 20 | 45 |

Na składzie tylko niebiesko emaliowane z innych fabryk.

## Patelnie z długą rączką

Nr. 4763

*(Fridatpfannen)*



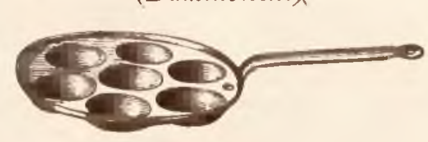
| Średnica c/m | Cena |
|---|---|
| 20 | 48 |
| 22 | 55 |
| 24 | 62 |

Na składzie tylko niebiesko emaliowane z innych fabryk.

## D o ł k o w n i c e

Nr. 4764

*(Dalkenbleche)*



| Zagłębień | Cena |
|---|---|
| 4 | 70 |
| 5 | 95 |
| 7 | 1.40 |
| 9 | 1.70 |
| 12 | 2.40 |

Niebiesko emaliowane z innych fabryk na składzie.

## S o l n i c z k i

Nr. 4765

*(Salzdosen)*

| Nr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 0 | **1.15** | **1.40** | 1.— |
| 1 | **1.30** | **1.60** | 1.15 |

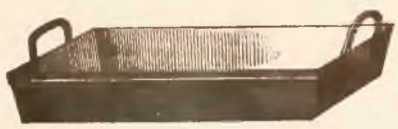


Do trzymania soli szczególnie polecam albowiem w tych, sól nie wilgotnieje.

## Brytfanny czworoboczne ukośne

Nr. 4778

*(Bratpfannen conische)*



Używane bywają nietylko do upieczenia mięsiwa ale też do legumin.

☞ Chcąc otrzymać polewę w dobrym stanie nie trzeba podczas pieczenia mięsiwa zlewać takowe zimną wodą, także wystrzegać się używania tych brytfanien na otwartym ogniu.

| Długość c/m | Szerokość c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 27 | 17 | 1 3/4 | **1.—** | 85 |
| 28 | 18 | 2 | **1.10** | 95 |
| 31 | 19 | 2 1/2 | **1.25** | 1.— |
| 34 | 21 | 3 | **1.45** | 1.20 |
| 36 | 22 | 3 1/2 | **1.65** | 1.35 |
| 38 | 23 | 4 | **1.85** | 1.50 |
| 39 | 24 | 4 1/2 | **2.—** | 1.70 |
| 40 | 25 | 5 | **2.20** | 1.85 |
| 43 | 26 | 6 | **2.50** | 2.— |
| 47 | 27 | 7 | **2.80** | 2.30 |
| 49 | 28 | 8 | **3.15** | 2.70 |

## Brytfanny zaokrąglone

Nr. 4779

*(Schlesische Bratpfannen)*



Zaopatrzone dzióbkiem do łatwego wylania sosów z pieczystego — do pieczenia drobiu i dziczyzny.

| Długość c/m | Szerokość c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 26 | 15 | 1 1/4 | **1.—** | 85 |
| 30 | 16 | 1 1/2 | **1.15** | 1.— |
| 31 | 17 | 2 | **1.25** | 1.10 |
| 32 | 18 | 2 1/2 | **1.40** | 1.20 |
| 33 | 19 | 3 | **1.50** | 1.30 |
| 35 | 20 | 3 1/2 | **1.70** | 1.50 |
| 38 | 22 | 4 | **1.90** | 1.70 |
| 40 | 23 | 4 1/2 | **2.15** | 1.90 |
| 42 | 24 | 5 | **2.40** | 2.15 |
| 45 | 25 | 6 | **2.60** | 2.30 |
| 48 | 26 | 7 | **3.—** | 2.60 |
| 50 | 28 | 8 | **3.60** | 3.20 |

## Kociołki do piany

Nr. 4782

*(Schneekessel)*



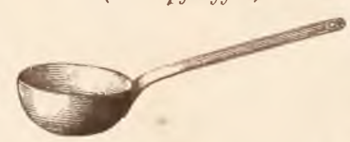
W miejsce mosiężnych, znacznie droższych, używać można — tak samo i do smarzenia konfitur.

| Średnica c/m | B&W. Niebieskie | Z innych fabryk |
|---|---|---|
| 22 | **1.15** | 1.— |
| 24 | **1.40** | 1.20 |
| 26 | **1.60** | 1.35 |
| 28 | **1.85** | 1.50 |

## Chochle do czerpania

Nr. 4783

*(Schöpflöffel)*



Są niebiesko emaliowane, mniejsze do nabiału polecam.

| Średnica c/m | B&W. Niebieskie | Z innych fabryk |
|---|---|---|
| 5 | **12** | 10 |
| 6 | **15** | 14 |
| 7 | **20** | 17 |
| 8 | **25** | 20 |
| 9 | **30** | 25 |
| 10 | **35** | 30 |

## Chochle do szumowania

Nr. 4784

*(Schaumlöffel)*



Jak ostatnie na długiej rączce z otworem do powieszenia. Dziurki są średniej wielkości — nie zbyt małe.

| Średnica c/m | B&W. Niebieskie | Z innych fabryk |
|---|---|---|
| 7 | **25** | 20 |
| 8 | **30** | 26 |
| 9 | **35** | 30 |

## Brytfanny owalne

Nr. 4780

*(Längliche Bratpfannen)*



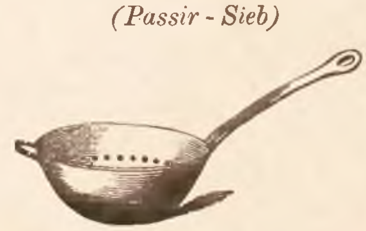
Na składzie tylko z innych fabryk niebiesko emaliowane.

| Długość c/m | Z innych fabryk |
|---|---|
| 30 | 85 |
| 32 | 1.— |
| 34 | 1.10 |
| 36 | 1.20 |
| 38 | 1.40 |
| 40 | 1.60 |
| 42 | 1.80 |

## Druszlaki

Nr. 4785

*(Passir-Sieb)*



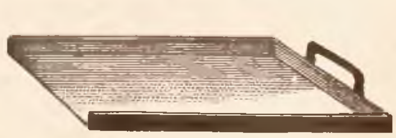
Niebiesko emaliowane, służą tak do przecedzania jako też do przecierania rozmaitych sosów.

| Średnica c/m | B&W. Niebieskie | Z innych fabryk |
|---|---|---|
| 14 | **60** | 45 |
| 16 | **75** | 60 |
| 20 | **1.10** | 80 |

## Blachy do ciast

Nr. 4781

*(Backbleche offene)*



| Długość c/m | Szerokość c/m | Z innych fabryk |
|---|---|---|
| 30 | 20 | 95 |
| 35 | 22 | 1.30 |
| 40 | 25 | 1.60 |

Niebiesko emaliowane, jeden bok bez krawędzi.

Na osobne zamówienie dostarczone być mogą i innych wymiarów, także ze wszystkich stron zamknięte.

## Łyżniki

Nr. 4786

*(Kochlöffelblech)*



| Na łyżek | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 9 | **70** | **80** | 60 |
| 12 | **90** | **1.—** | 75 |

Pożyteczny ten sprzęt dla kuchni gromadzi mnogą ilość łyżek i chochel zwłaszcza drewnianych — umożliwia łatwy przegląd względem ich czystego utrzymania.

## Lejki
Nr. 4787
*(Trichter)*



| Średnica c/m | B & W. Niebieskie | Z innych fabryk |
|---|---|---|
| 8 | 33 | 23 |
| 9 | 37 | 30 |
| 11 | 46 | 38 |
| 14 | 58 | 50 |

Z fabryki B & W. można bez obawy o zepsucie się emalii do kwasów używać.

## Menażki
Nr. 4788
*(Menageschalen)*



| Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| ¾ | 2.60 | 3.20 | 2.— |
| 1 | 3.— | 3.60 | 2 20 |
| 1¼ | 3.20 | 4.— | 2.50 |
| 1½ | 3.60 | 4.40 | 2.70 |
| 2 | 4.20 | — | 3.— |

Ceny są za garnitur o czterech menażkach, z których dolna jest znacznie głębszą na rosół. Bez obawy można takowe jak zwyczajne ryneczki do odegrzania a wreszcie i do ogólnego użytku w kuchni używać. Podana objętość rozumie się do owych trzech jednakowych.

## Kosze do menażek
Nr. 4766
*(Körbe zu Menageschalen)*



| Do objętości Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| ¾ | 1.20 | 1.50 | 1.— |
| 1 | 1.40 | 1.80 | 1.20 |
| 1¼ | 1.60 | 2.— | 1.40 |
| 1½ | 1.85 | 2.25 | 1.60 |
| 2 | 2.20 | — | 1.80 |

Do powyższych menażek zastosowane. Do noszenia menażek mogą także odpowiednie rzemienie służyć — w cenie 60 ct. Fajerki na żar do wstawienia w kosz w miejsce dolnej menażki kosztują 40 do 60 ct. i są z czarnej blachy zrobione.

## Półmiski owalne
Nr. 4767
*(Brattenschüssel oval)*



| Długość c/m | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 34 | 1.10 | 1.30 | 1.— |
| 37 | 1.20 | 1.50 | 1.10 |
| 40 | 1.40 | 1.70 | 1.20 |

Na składzie są także biało emaliowane z niebieskim paskiem lub malowane.

## Półmiski okrągłe
Nr. 4768
*(Gemüseschüssel rund)*



| Średnica c/m | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 28 | 75 | 90 | 60 |
| 30 | 90 | — | 75 |
| 32 | 1.10 | 1.30 | 90 |
| 36 | — | — | 1.10 |

Ceny podane są na niebiesko emaliowane i marmurowe, zaś białe z niebieskim paskiem lub malowane, są na składzie po cenach stosunkowo wyższych. Tak owalne jako też i okrągłe półmiski jedynie polecam do „pieczeni z pieca“ lub też do legumin, które na półmisku wypiekane z takowym na stół podawane bywają.

## Wazy na rosół
Nr. 4769
*(Suppenterinne)*



| Objętość Ltr. | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| 1½ | 1.50 |
| 2 | 1.80 |
| 2½ | 2.10 |
| 3 | 2.40 |
| 4 | 3.— |

Praktyczne wazy na rosół, nie podlegają wcale owemu fatalnemu obtłuczeniu uszu jak to się dzieje u porcelanowych w pierwszych już dniach użycia. Następnie można je śmiało na kuchenną płytę postawić. Na składzie znajdują się także biało emaliowane z niebieskim paskiem, zaś na zamówienie dostarczyć mogę rozmaicie malowane stosownie do serwisu; potrzeba tylko na wzór nadesłać filiżankę.

## Talerze głębokie i płytkie
Nr. 4770
*(Teller flach oder tiefe)*



| Średnica c/m | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 20 | 35 | — | 30 |
| 22 | 40 | — | 35 |
| 24 | 45 | 55 | 40 |

Ze składu polecam oprócz powyższych, biało emaliowane z niebieskim paskiem 20c/m dla dziatek i większe o 24c/m średnicy po 55 i 70 ct. Na zamówienie dostarczam malowane w rozmaitych deseniach.

## Maszynki do kawy
Nr. 4771
*(Caffeemaschinen)*



| Objętość Ltr. | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| ½ | 2.— |
| ¾ | 2.50 |
| 1 | 3.— |
| 1½ | 3.50 |

Posiadają zalety porcelanowych a trwałość blaszanych. Sitko jest blaszane, łatwe do wymiany.

## Czajniki zwyczajne

Nr. 4772

*(Theekannen)*

| Objętość Ltr. | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| $^5/_8$ | **1.50** |
| 1 | **1.90** |



## Czajniki angielskie

Nr. 4773

*(Englische Theekannen)*

| Objętość Ltr. | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|
| $^1/_4$ | **1.—** | 70 |
| $^1/_2$ | **1.20** | 85 |
| 1 | **1.40** | 1.— |
| 2 | **1.80** | 1.30 |



Polecam marmurkowe z fabryki B & W.
Niebiesko emaliowane z innych fabryk po niskich cenach.

## Czajnik rosyjski

Nr. 4774

*(Theekanne, russisch)*

| Objętość Ltr. | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| $^7/_8$ | **1.70** |



Ze składu polecam tylko marmurkowe; na zamówienie dostarczam malowane w deseniach jak rycina wskazuje. Tak samo wykonane mogą być także poprzednio opisane. Ceny stosownie są wyższe.

## Filiżanki wyginane z podstawką

Nr. 4775

*(Caffeeschale geschweift sammt Untertasse)*

| Średnica c/m | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 10 | **60** | **75** | 50 |



## Filiżanki wysokie z podstawką

Nr. 4776

*(Caffeeschale hohe sammt Untertasse)*

| Średnica c/m | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| 8 | **70** |



Na składzie tylko z fabryki B & W. marmurkowo emaliowane, także w deseniach malowane po 1 złr. 50 cnt.

## Filiżanka do herbaty z podstawką

Nr. 4777

*(Theeschale sammt Untertasse)*

| Średnica c/m | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| 10 | **75** |



Na składzie tylko marmurkowe B & W. i biało malowane lub z „greką“ (jak rycina) po cenach 1 złr. 10 ct. do 1 złr. 50 ct.

## Czarki na masło

Nr. 4789

*(Butterdosen mit Deckel)*

| Średnica c/m | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| 11 | **1.—** |



Na żądanie mogą być biało emaliowane z paskiem niebieskim (jak rycina) albo malowane po cenach stosunkowo wyższych. Podstawka jest z czarką stale połączona.

## Czarki na masło niskie

Nr. 4790

*(Butterdose flache mit Sturz)*

| Średnica c/m | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| 13 | **1.10** |



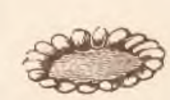
Pod względem objętości są te mniejsze od poprzednich. Rycina przedstawia biało emaliowane z „greką“ które na żądanie po cenach stosunkowo wyższych dostarczyć mogę.

## Podstawki pod szklanki

Nr. 4791

*(Gläseruntersatz)*

| Średnica c/m | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| 12 | **25** |



## Dzbanki na wodę angielskie

Nr. 4794

*(Kanne englisch)*

| Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | Z innych fabryk |
|---|---|---|
| 2 | **1.60** | 1.20 |
| 3 | **2.—** | 1.40 |
| 4 | **2.30** | 1.65 |
| 5 | **2.60** | 1.90 |
| 6 | **3.—** | 2.10 |
| 7 | **3.30** | 2.40 |
| 8 | **3.60** | 2.80 |



Na składzie tylko niebiesko emaliowane; rycina przedstawia owe z fabryki B & W., z innych fabryk są gładkie.

## Dzbanki niemieckie
Nr. 4793
*(Krug, deutscher)*



| Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 1½ | 1.50 | 1.80 | 1.30 |
| 2 | 1.70 | 2.10 | 1.50 |
| 2½ | 2.— | 2.40 | 1.80 |
| 3 | 2.20 | 2.70 | 2.— |
| 4 | 2.60 | 3.10 | 2.30 |
| 5 | 3.— | — | 2.60 |
| 6 | 3.20 | — | 2.80 |
| 7 | 3.50 | — | 3.— |
| 8 | 3.80 | — | 3.30 |
| 10 | 4.50 | — | 4.— |

## Puszki na mleko z hermetycznem zamknięciem
Nr. 4794
*(Milchkrüge mit hermetischem Kautschuk-Verschluss)*

| Objętość Ltr. | B & W. Marmurkowe |
|---|---|
| ½ | 1.05 |
| 1 | 1.40 |
| 1½ | 1.70 |
| 2 | 2.05 |



Przy tej sposobności polecam skopce emaliowane od 2 złr. do 2 złr. 40 ct. Miski płytkie do mleka, itp. artykuły do gospodarstwa mlecznego.

## Miednice okrągłe
Nr. 4795
*(Lavoir rund)*



| Średnica c/m | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 30 | 1.10 | 1.40 | 80 |
| 34 | 1.35 | 1.70 | 90 |
| 36 | 1.60 | 2.— | 1.10 |
| 38 | — | — | 1.20 |
| 39 | 1.75 | 2.20 | 1.25 |
| 40 | — | — | 1.30 |
| 41 | 1.90 | — | 1.35 |
| 43 | 2.15 | 2.70 | 1.50 |
| 45 | 2.40 | — | 1.65 |
| 48 | 2.70 | — | 1.90 |
| 50 | 3.10 | — | 2.01 |
| 52 | 3.50 | — | 2.50 |
| 55 | — | — | 2 80 |
| 58 | 4.70 | — | 3.30 |
| 60 | — | — | 3.50 |
| 65 | 5.60 | — | 4.— |

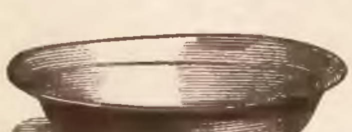
Niniejszy artykuł z towarów blaszannych emaliowanych, zasługuje na pierwszeństwo. Miednice z innego materyału są albo nietrwałe jak z porcelany, fajansu, albo czyszczenie takowych jest mozolne.

Na składzie znajdują się również biało emaliowane z niebieskim paskiem albo z „greką" (jak rycina).

Pięknie malowane polecam bądź ze składu, bądź też na zamówienie w dowolnych deseniach.

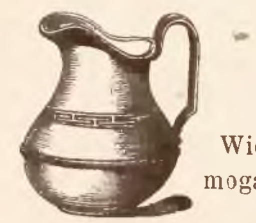
To samo tyczy się reszty przyborów do umywalni.

## Miednice owalne
Nr. 4796
*(Lavoir oval)*



| Długość c/m | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 34 | — | — | 1.— |
| 35 | 1.20 | — | 1.10 |
| 38 | 1.55 | 1.90 | 1.20 |
| 42 | 1.90 | 2.30 | 1.40 |

## Dzbanki do miednic
Nr. 4797
*(Lavoirkanne)*



| Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 1½ | 1.30 | 1.60 | 1.15 |
| 2 | 1.55 | 1.90 | 1.35 |
| 3 | 2.10 | 2.10 | 1.70 |

Większe dzbanki na 4 lub 6 litrów mogą być na zamówienie dostarczone.

## Miseczki na mydło
Nr. 4798
*(Seifennapf)*



| Wymiary c/m | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 11 × 9 | 32 | 40 | 22 |

## Puszka na mydło
Nr. 4799
*(Seifendose)*



Na składzie tylko z fabryki **B & W.** marmurkowane.

Cena 90 ct.

## Miseczki na szczotki do zębów
Nr. 4800
*(Zahnbürstennapf)*



| Wymiary c/m | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 21 × 7 | 40 | 50 | 28 |

## Puszka na szczoteczki do zębów
Nr. 4801
*(Zahnbürstendose)*



Na składzie tylko z fabryki **B & W.** marmurkowane.
Cena 1 zł.

## Kubki na wodę
Nr. 4802
*(Trinkbecher)*

| Średnica c/m | Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|---|
| 6 | ⅛ | 24 | 30 | 18 |
| 7 | ¼ | 28 | 35 | 20 |
| 8 | ⅜ | 32 | 40 | 22 |



Na składzie są podobne z uszkiem, dla dziatek bardzo praktyczne, są one biało emaliowane z paskiem niebieskim, lub malowane w desenie.

## Wiaderko na zlewy z pokrywą

Nr. 4803

*(Toilette-Eimer mit Deckel)*



| Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 8 | 3.30 | — | — |
| 10 | 3.70 | 4.60 | 2.40 |
| 12 | 4.50 | — | 2.80 |

## Te same bez pokrywy

Nr. 4804

*(Dieselbe ohne Deckel)*

| Objętość Ltr. | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 8 | 2.90 | — | 1.70 |
| 10 | 3.30 | — | 1.90 |
| 12 | 4.— | — | 2.20 |

## Nocniki wypukłe

Nr. 4805

*(Nachtgeschirre gebauchte Form)*



| Średnica c/m | B & W. Niebieskie | B & W. Marmurkowe | Z innych fabryk |
|---|---|---|---|
| 18 | 1.— | — | — |
| 19 | — | — | 80 |
| 21 | 1.45 | 1.60 | 90 |
| 23 | 1.80 | — | 1.15 |

## Nocniki równe

Nr. 4806

*(Nachtgeschirr gerade Form)*



| Średnica c/m | B & W. Niebieskie | Z innych fabryk |
|---|---|---|
| 13 | 1.10 | 70 |
| 15 | 1.20 | 80 |
| 16 | 1.40 | 90 |
| 18 | 1.60 | 1.15 |

## Profitki do świec

Nr. 4807

*(Leuchter - Manchetten)*



| B & W. Marmurkowe |
|---|
| Sztuka **10** ct. |

Oprócz powyżej wyszczególnionych artykułów z blachy stalowej, tłoczone i emaliowane utrzymuję na składzie następujące:

**Garnki ze sitem** do gotowania kartofli *(Erdäpfel-Kocher)*
**Naczynia** do gotowania kleju (w wodzie) *(Leim-Kocher)*
**Ryneczki** na szarlotki *(Charlottenformen)*
**Rądle** z rączkami grube *(Schwere conische Casserols mit Stiel)*
**Rądelki** stożkowe z rączką do mleka *(Milchpfannen)*
**Imbryczki** na kawę *(Caffeekannen)*
**Czekoladniczki** *(Chocoladkocher)*
**Puszki do bicia** piany i szodonu *(Schnee-Schlag-Maschine)*
**Skopce** do podoju *(Milchsechter)*
**Wanienki do mycia** szklanek *(Gläserwannen)*
**Kubełki** do mycia noży stołowych *(Besteck-Kübel)*
**Puszki** na smalec lub masło *(Schmalz-Töpfe)*
**Wanienki** do gotowania ryb *(Fischpfannen)*
**Rynki** specyalne do gotowania szynek *(Schinkenkessel)*
**Wanienki** do gotowania szparagów *(Spargelwanne)*
**Dolnice** do ciasta *(Weidlinge)*
**Misy** do płukania mięsa *(Fleischmulden)*
**Kompotierki** *(Compotschüsseln)*
**Salaterki** *(Salatschüssel)*
**Sosierki** *(Sauceschalen)*
**Tygielki** na musztardę *(Senftiegeln)*
**Miseczki** na sól i pieprz *(Salz- und Pfeffergestelle)*
**Druszlaki duże** *(Gemüse Durchschlag)*
**Sitka** do rosołu *(Suppenseiher)*
**Czerpaki** do wody *(Wasserschöpfer)*
**Lejki** do piwa *(Biertrichter)*
**Liwary** do wina *(Weinheber)*
**Szufle** do mąki *(Mehlschaufel)*
**Śmieciarki** *(Kehrichtschaufel)*
**Szkandele** *(Wärmflaschen)*
**Szaragi** na ścianę *(Küchenrechen)*
**Ruszta** do kotletów *(Cotelette-Roste)*
**Drabinka** na pokrywki *(Deckelhalter)*
**Umywalnie** ścienne *(Wandlavoar)*
**Koszyki** na bułki *(Brodkörbe)*
**Tace** graniaste *(Präsentir-Tassen)*
**Popielniczki** *(Aschenschalen)*
**Cukierniczki** *(Zuckerdosen)*
**Pieprzniczki** *(Pfefferbüchsen)*
**Spluwaczki** *(Spucknäpfe)*
**Kubły** na węgle *(Kohlenständer)*
**Lichtarze** *(Handleuchter)*
**Podstawki** na zapałki *(Zündholzständer)*
**Wazony** na kwiaty *(Blumen-Töpfe)*
**Umbry** do lamp *(Lampenschirme)*
**Formy** rozmaitych kształtów i wielkości *(Pudding-Back-Sulz-Formen)*
**Zabawki** dziecinne *(Kinder-Küchen-Geräthe)*
**Miary** litrowe *(Flüssigkeitsmaasse)*
**Manierki** *(Feldflaschen)*.

Przedmioty któreby chwilowo na składzie zabrakły dostarczam wprost z fabryki **B & W.** po cenach oryginalnych fabrycznych a przy poszczególnych przedmiotach albo przy większem zamówieniu udzielam na ceny fabryczne opust kasowy. Wszelkie objaśnienia i rysunki na żądanie franko.




Wydawca i odpowiedzialny za redakcyę: **Jan Schumann.**

Z drukarni E. Winiarza.